

萬 有 文 庫

第二集七百種

王 雲 五 主 編

續 方 言

附 補 正

抗 世 駁 禁

程 際 盛 補 正

商 務 印 書 館 發 行



續 方 言

附 補 正

杭世駿纂

程際盛補正

國學基本叢書

編主五雲王  
庫文有萬  
種百七集二第

言 方 續  
正 補 附

中華民國二十六年三月初版

編纂者	杭 世 駿
補正者	程 際 盛
發行人	王 雲 五 上海河南路
印刷所	商 務 印 書 館 上海河南路
發行所	商 務 印 書 館 上海及各埠

(本書校對者章德宣)

\*E七〇八

密

# 續方言

杭世駿纂世駿字大宗號菴浦浙江仁和人乾隆丙辰博學鴻詞官翰林院編修有詞科掌錄道光堂集

## 卷上

昉、適也。齊人語。歷二年公羊傳注。

如、卽不如。齊人語也。歷元年公羊傳注。

是、月邊也。魯人語也。僖十六年公羊傳注。

黨、所也。所猶時。齊人語也。文十三年公羊傳注。

廢、置也。置者不去也。齊人語。宣八年公羊傳注。

殆、疑。齊人語。襄五年公羊傳注。

于、諸、寘也。齊人語。宣八年公羊傳注。

光、楚人語詞也。王逸離騷經章句。

適、之也。宋魯語。說文。

無害、如言無比。陳留間語。史記蕭相國世家集解引漢書音義。

險遙也。三輔言也。漢書趙充國傳鄭氏注

關西人謂補滿為適。漢書黃霸傳孟康注

楚人名滿曰憑。王逸離騷經章句

楚人名轉曰遼。王逸離騷經章句

楚人名圓曰搏。王逸離騷經章句

河北人以待為僂。郭注釋

燕俗謂亡為無。水經注引風俗地理記

承音懲。蓋楚言。左傳哀四年注疏云承懲音相近蓋是楚人之言聲轉而字異耳

徐者皆共之辭也。關東語。成十五年公羊傳注

齊人名求得為得來。歷五年公羊傳何休云作登來者其言大而急由口授也

江東呼厭極為罄。郭注釋詁說文罄器中空也省蘭案說文作罄器中空也

齊魯以至為資。齊西偏以是為祈。禮記緇衣注

齊人以常為終古。考工記注

青徐人言厚曰後。釋名

青徐人言立曰偉。釋名。省闕案。偉釋名作事。

楚人名住曰僚。王逸離騷經章句。

楚人謂多爲夥。史記陳勝世家。說文云齊謂多爲夥。

秦以市買多得爲虜。說文。

自關以西物大小不同謂之僂。說文。余招切。

去掌物也。關西呼爲奔。東人輕言爲去。左昭十年疏。

楚人謂牢爲蠶。許慎淮南子本經訓注。

楚人謂躓爲蹟。許慎淮南子說山訓注。省闕案。說山訓蹟作蹟。

楚人名命爲曹。許慎淮南子說林訓注。省闕案。說林訓注命作布一本亦訛。

煖、江東通言煖。郭注。

益、江東通言增。郭注。爾雅增益也。

藏、江東通言挾。郭注。爾雅挾藏也。疏云史記有挾書之律。省闕案。史記下脫棄字。

江東呼大爲馯。郭注。

逮、荆楚人皆云逌。郭注。音查。疏云亦謂相及。

關東曰逆。關西曰迎。說文。

楚人名火曰燥。齊人曰燬。吳人曰焮。詩汝墳釋文。注釋言燬齊人語。

吳楚間謂火滅爲燔。襄二十六年及昭二十三年左傳集解。

樵之。齊人語。桓七年公羊傳注。傳云焚之者何。樵之也。

南陽名穿地爲窠。周禮小宗伯注。

河東謂治道爲繇道。許慎淮南子精神訓注。

河朔方言謂沸溢爲渚。說文。

揚豫以東謂瀉爲吐。釋名。

物叢生曰苞。齊人名曰積。爾雅釋言疏引孫炎。

泰山平原所樹立物爲留。博立梟基亦爲苗。考工記注。

東方人以物插地皆爲俵。史記陳餘列傳集解引李奇。

江東呼刻斷物爲契斷。郭注。

自關以西凡取物之上者爲橋揜。說文。

拓拾也。陳宋語。說文。

揀拔取也。南楚語。說文。

蜀人言撥曰墊。考工記。輸人注。

汝潁之間。謂致力於地曰丕。說文。

吳楚俗謂牽引前卻爲根格。漢書灌夫傳注。

西州人謂績爲緝。詩東門之池釋文。

荆沔之間。以濯爲溲。儀禮喪服傳注。疏云。豫州人語。

楚人曰漚。齊人曰淩。考工記。饘氏注。

無垢加功曰漱。去垢曰浣。齊人語也。莊三十一。年公羊傳注。

燕俗名湯熱爲觀。周禮司燻注。

燒薰自香。楚人謂之薰燧。許慎淮南子說山訓注。

汝南名收芴爲叔。說文。

齊謂春曰苗。讀若膊。說文。匹各切。省。案說文。苗从白。並聲。

河間以北。煮種麥賣之名曰逢。周禮。籩人注。

鹽官八水取鹽爲招。說文。



劍。楚人謂治魚也。讀若鏗。說文。古屑切。

忒者。狂也。齊人語。桓五年公羊傳注。

疥病也。齊人語。莊二十年公羊傳注。

僕疾也。齊人語。莊二十四年公羊傳注。

江東呼病曰療。東齊曰瘳。郭注。

齊人謂疥爲疥。齊人謂腫脹也。說文。

威。齊人語也。詩正月釋文。

齊人名疾爲蹙。考工記圖有六職注。

楚人謂藥毒曰痛痢。朝鮮謂藥毒曰癆。說文。

青徐謂癯爲徒。釋名。

三輔謂憂愁面省瘦曰媯。媯。媯猶媯妍也。漢書外戚傳注引晉灼。

累累從君而死。齊人語也。桓二年公羊傳注。

殍裂也。今齊人語有殍者。禮記樂記注。

齊人名手足擊爲駮。考工記弓人注。

齊人謂無髮爲禿楊。禮記明堂位注。

桂林之間謂短爲媿矮。周禮典同釋文。省。爾雅短上脫人字。

江南謂吃爲喋。集韻去。涉切音瘞。

益州鄙言人盛諱其肥謂之臙。說文。

齊謂黑爲黠。說文。

許北人呼爲繫子。吳楚謂之誌。史記高。紀正義。

益梁之州謂聾爲聵。秦晉聽而不聞聞而不達謂之聵。說文作亥切。省。爾雅。說文作聽而不聽。

兩足不能相過齊謂之綦。楚謂之跣。衛謂之輒。穀梁昭二。十年傳。

踊。豫也。齊人語。若關西言進矣。僖十年公羊傳注。

楚人謂寐曰寢。說文。

寢臥驚也。一曰小兒號寢寢。一曰河內相評也。說文。

關西俗謂得杖呼及小兒啼呼爲呼灼。漢書田蚡傳注引晉灼。

秦晉謂好曰姪。南楚之外謂好曰媿。吳楚之間謂好曰娃。說文。晉謂好曰姪。媿。說文。秦。媿。脫媿字。

北土名疆直爲懷中。顏師古注。漢書地理志。

冀州人謂懦弱爲孱。史記陳餘列傳集解引孟康

齊俗以不知爲丘。漢書儒林傳如淳注

詐卒也。齊人語也。僖三十二年公羊傳注

江湖之間謂小兒多詐狡猾爲無賴。史記高紀集解引晉灼

益梁曰。謬欺天下曰誦。說文

吳人罵楚人曰兇。漢書賈誼傳注引晉灼

楚謂小兒癩鬚。說文尼厄切。關案。癩下脫曰字。

燕代東齊謂信曰訛。齊楚謂信曰訏。說文。訏是吟切。

行過無禮謂之化。齊人語也。桓六年公羊傳注

三輔謂輕財者爲粵。說文。徐錯曰。善丁切。

燕人言踈掾善趨者謂之訛。許慎淮南子修務訓注。案。修務注。作趨。今訛踈。

河內之北謂貪曰憚。說文。省蘭案。說文。作河。之北。衍內字。

楚人謂恨不得爲杯治。許慎淮南子道應訓注。淮南子。

楚人以精進爲精搖。澤濁爲眇挈。許慎淮南子要略注。

楚人爲慚曰慚。說文。又云。青徐謂慚曰慚。

齊人子妻婢姦曰姘。說文引漢律。

齊人謂生子曰媿。思玄賦注引纂要。

南陽人謂抱小兒爲雍樹。史記夏侯嬰列傳集解引蘇林。

朝鮮謂兒泣不止曰啞。秦晉謂兒泣不止曰啞。楚謂兒泣不止曰噉。宋齊謂兒泣不止曰暗。說文。

楚人謂啼極無聲爲噉。莊子庚桑楚注。

號、江東皆言謔。郭注釋言。

東齊呼息爲咽。郭注釋詁云。東夷謂息爲咽。說文。

楚東謂相笑爲哈。吳都賦注。王逸九章章句。楚人謂相嘲笑曰哈。

楚人謂跳躍曰蹠。說文。

南陽謂大呼曰唳。說文。

楚人謂偃爲倦。許慎淮南子道應訓注。

楚謂疾行爲逞。說文。

退往也。齊語。說文。

吳楚謂瞋目顧視曰眊。海岱之間謂眊曰睎。江淮之間謂眊曰睎。南楚謂眊曰睎。說文。眊，邪視也。秦語。

眊曰

南楚謂相驚曰鴛。讀若翹。說文。式略切。

海岱之間謂相汗曰濶。說文。余廉切。

楚穎之間謂憂曰愁。說文。力至切。

陳楚謂懼曰悼。說文。

陳留人語恐言憺之。漢書李廣傳注引蘇林。禽爾案漢書注引蘇林。

汝南人有所恨曰媼。說文。

怒遷怒齊人語。莊四年公羊傳注。

汝南謂飲酒習之不散爲漙。說文。力主切。

江東通呼相愛爲憐。郭注。

江東通謂語爲行。郭注。

楚人曰誣。秦人曰諉。郭注。

庚氏云齊人謂之差訐。崔氏云北海人謂相激之事爲掉磬。隱義云齊人謂相說訐爲掉磬。禮記內

西方人以反間爲偵。史記淮南王列傳集解引孟康漢書作詞

脰、脰也。齊人語。莊十一年公羊傳注

齊人謂之頰。汝南淮泗之間曰顏。史記高紀集解引應劭

額、鄂也。有垠鄂也。故幽州人則謂之鄂也。釋名

腰在頤纓理之中也。青徐謂之脰。釋名

秦晉謂細腰爲嬰。說文

朝鮮謂盧童子曰盱。說文

蜀謂母曰姐。淮南謂之社。說文

江淮之間謂母曰媢。說文

江東呼母爲慘。郭注釋言

幽州及漢中皆謂老嫗爲媢。史記高紀集解引文頤

楚人謂寡婦爲霜。說文

周人謂兄曰絜。說文

青徐人謂兄爲荒。釋名

常山人謂伯爲穴。

許慎淮南子地形訓註。

楚人謂姊爲頰。

說文引賈侍中說。

古謂之娣姒。今關中俗呼爲先後。吳楚俗呼爲妯娌。晉軸里。

師古注漢書郊祀志。

青徐人謂長婦曰植。長禾苗。先生者曰種。取名於此。荆豫人謂長婦曰熟。熟祝也。祝始也。

女。青徐州曰媮。媮，忤也。始生時，人意不喜，忤忤然也。

釋名。

西方謂亡女壻爲丘女壻。

漢書楚元王傳注引孟康。

東齊壻謂之倩。

說文。

江東人呼同門爲僚壻。

郭注釋親。

宋魯之間，名結婚姻爲兄弟。

僖二十五年公羊傳注。

關中俗婦呼舅爲鍾。

漢書廣川王傳注。案漢書注作呼舅姑爲鍾。章聲之轉也。脫姑字。

江淮間謂士曰武。

許慎注淮南子覽冥訓。又齊俗訓注。楚人謂土爲武。史記集解徐廣亦云。江淮間謂士曰武。見淮南王列傳。

北道名禾主人曰私主人。

說文。

楚人名巫爲靈子。

王逸九章章句。省蘭案。九章章句訛九章。

汝南平輿縣里門曰閤。

說文。

關西謂榜曰篇。說文

三輔間名棟曰極。漢書天文志注引李奇。鄒陽傳注引孟康云。西

齊魯謂椽爲桷。左傳釋文引字林。

桷仰也。从人在厂上。一曰屋桷也。秦謂之桷。齊謂之桷。說文。魚毀切。

秦名爲屋椽。周謂之椽。齊魯謂之桷。說文

齊謂之檐。楚謂之栝。說文。省蘭案。說文。栝。齊謂之檐。脫栝字。

桷。程也。東方謂之蕩。說文

楚人謂中庭爲壇。許慎淮南子說林訓注。

麟戶限。楚人謂之麟。許慎淮南子說林訓注。

凡無高下有絕加躡板曰楛。齊人語。成二年公羊傳注。

禮。亭也。齊魯讀曰輕。輕。勝也。孤立獨處。能勝任上重也。釋名

大屋曰廡。并冀人謂之庠。庠。正也。屋之正大者也。釋名

齊魯謂庫曰舍。釋名

籬。籬也。青徐曰梲。梲。居也。居於中也。釋名



水上有橋。徐泗間以為圮。水經注。史記留侯世家集解。徐廣曰。圮橋也。東楚謂之橋。

瓠。瓠。瓠。瓠也。江東呼瓠。瓠。郭注。釋器。省蘭案。係郭注。釋宮文。

秦謂之朽。關東謂之椶。說文。

楚謂之聿。吳謂之不律。燕謂之弗。說文。郭注。釋器云。蜀人呼筆為不律。

潁川人名小兒所書寫為笞。說文。折竹篋也。失廉切。又云。簫書。篋竹筥也。

楚人名結草折竹卜曰箠。王逸離騷經章句。

齊魯之間名門戶及藏器之管曰籥。文選。鮑昭升天行李善注。引鄭玄易緯注。

楚人謂扇為篋。許慎淮南子精神訓注。

髮扇。楚人謂之髮。許慎淮南子說林訓注。釋名云。齊人省蘭案。髮扇也。脫也。齊字。

襪。關東人呼裙也。玉篇。彼皮切。

東南人謂鑿木空中如曹謂之脬。漢書萬石君傳注。引孟康。

緡。江東謂之綸。郭注。釋言。

罌。最大罌也。江東云。郭注。釋器。

江南呼纒罌為百囊網。詩九章釋文。郭注。釋器。是亦謂之罌。江東謂之纒。

關東言綆爲餅。考工記輪人注鄭司農人

齊人謂棺束爲緘繩。禮記喪大記注

齊人言斧椹爲椹。周禮國師注

齊人謂柯斧柄爲棹。考工記盧人注

齊人謂椎爲終葵。周禮玉人注齊謂之終葵。說文

陳楚謂櫝爲梯。說文

白茅苦。江東呼爲蓋。郭注釋器

北方謂薄爲曲。史記絳侯世家索隱引韋昭之曲慎注淮南子時則訓青徐謂之曲

兗州小武爲甄。幽剡曰瓦。許慎淮南子汜論訓注瓦剡字訛案

東萊人以蛤灰爲叉灰。周禮掌燧注

關東俗器物一再漆者謂之捐漆。捐卽髣聲之轉。重耳。今關西俗云黑髣盤。朱髣盤。史記貨殖列傳正義漢書外戚傳師古注

齊魯謂四齒杷爲權。釋名

鋤助也。齊人謂其柄曰櫃。櫃然正直也。釋名

舌鏃也。青州謂之鏃。三輔謂之鎬。許慎淮南子精神訓注

栢、舌也。一曰徒木聲。齊人語也。說文

枷、拂也。淮南謂之挾。說文

茱、兩刃舌也。宋魏曰茱。說文

關東謂之槌。關西謂之持。杖、槌之橫者也。關西謂之撰。說文

北方人名匕曰匙。漢書地理志注引蘇林

桃謂之猷。讀如或舂或枕之枕。字或作桃者。秦人語也。此二七者皆有淺升。狀如飯糝。儀禮注有

椶、三輔謂之椶。許慎淮南子汜論訓注。省關案。淮南注。椶、三輔謂之椶。今訛椶椶。

庾、江淮之間曰簞。儀禮聘禮注

萊易之間。刈稻聚把名曰筥。儀禮聘禮注

秦謂筥曰箝。飯筥也。受五升。陳留謂飯帚曰箝。一曰飯器容五升。一曰宋魏謂箸筥爲箝。說文

齊人舂謂之鍾。宣六年公羊傳注

齊人名小甕爲僮。受二斛。漢書劇通傳注引應劭

江淮人謂一石爲一擔。後漢書章彭傳注

東海樂浪人呼容十二斛者爲鼓。禮記曲禮疏引陸義

甌甑小甕。長沙謂之甌。郭注釋器。

河東北界人呼小石甕。受二斗。所曰服匿。漢書蘇武傳注引晉灼。

鹽官三斛爲一番。說文。

北方以二十兩爲銚。說文。考工記冶氏注。今東萊稱。

鷺涼州呼鈔。郭注釋器。

秦名土釜曰酹。讀若過。說文。古禾切。禮記內則注。齊人呼土釜爲牟。

江淮之間謂釜曰鈔。說文。

箒。答也。可熏衣。宋楚謂竹箒。說文。

楚人謂刀頓爲銖。許慎淮南子齊俗訓注。

長劍。楚人名曰長鈇。王逸楚辭九章章句。

洛陽名弩曰梢。說文。說文名弩曰梢。省關案。

秦晉之間謂之子。或謂之鏃。吳揚之間謂之伐。東齊秦晉之間。其大者謂之曼胡。其曲者謂之句子。考工記治

疏氏

南方人呼剪刀爲劑刀。郭注釋言。

江南謂刀擊爲刺。左昭二十六年疏

自江而南呼犁刀爲鎗。爾雅釋樂疏引字林

鎗齊人謂之鏃。鏃族也。言其所中皆族滅也。關西曰釭。釭，鉸也。言有交刃也。其旁曰羽。齊人曰衛。所以導

衛矢也。釋名

鞞鞞之缺前塞者。胡中所名也。鞞鞞猶連獨足直前之言也。釋名。鞞鞞猶速獨連字說。

齊人言鐵楯。周禮國師注

九江謂鐵曰鎡。說文。臣表。又史記功臣表。隱引三蒼。

鄭人謂玉未理者璞。戰國策

南楚謂禪衣曰襍。說文。徒叶切。

荊州謂禪衣曰布樹。釋名

𦘔楚謂無緣衣也。說文

祝衣縷也。齊人謂之擘。郭注

蕤貉中女子無袴。以帛爲脛空用絮補核。名曰縛衣。狀如襜褕。說文。子無袴。以帛爲脛空用絮補核。中女

楚人謂袍爲短。許慎淮南子齊俗訓注

齊人謂如衫而小袖曰侯頭。侯頭猶言解瀆。臂直通之言也。釋名

宏農謂幫帳。說文

蓑艸雨衣。秦謂之蓑。說文禾切。

綃頭。齊人謂之幘。言幘斂髮使上從也。釋名

巴蜀名頭上巾爲冒絮。史記絳侯世家集解晉灼引巴蜀異物志。

滕薛名茵爲頰。儀禮士冠禮注

茵、恢也。恢廊覆髮上也。魯人曰頰。頰、傾也。著之傾近前也。齊人曰幌。飾形貌也。釋名齊人曰幌。省闕案。釋名。幌字訛。

韓、蔽也。齊人謂之巨巾。田家婦女出自田野。以覆其頭。故因以爲名也。釋名省闕案。釋名。韓字訛。蔽也。

沛國人謂反紒爲輪。周禮斤師注

齊人謂韋屨曰屣。釋名

紛幌。拭物之巾也。今齊人有言紛者。禮記內則注

楚謂大巾曰帟。說文撫文切。

江東謂帳爲幃。郭注釋調。

吳人解衣相被謂之緇。說文

東齊謂布帛之細曰綾。說文。

河東名帛爲幣。禮記曲禮注。

楚人名命爲曹。今俗間以始織布繫著其旁。謂之曹布。許慎淮南子說林訓注。省蘭案。說林注。楚人名布曰曹。命字訛。

凡布細而疎者謂之縵。南陽有鄧縵。儀禮喪服傳注。

麤麻泉雜履之名也。南楚江淮間。通謂之麤。顏師古急就章注。王應麟補注云。麤。黃本作麤。麤卽麤字。麤。麤古蓋通用。釋名云。齊人云。搏。搏。搏。猶把作。麤。麤貌也。麤。

州人曰麤麻。草艸皆同名。麤。措也。言所以安措足也。

齊人名小兒被爲褹。詩斯干釋文。

楚人名被爲扈。王逸離騷經章句。

筍者。竹篴。一名編輿。齊魯以北。名之曰筍。文十五年公羊傳注。

輶。小車輶。冀州以此名之云爾。倍元年公羊傳注。

容謂輶車。山東謂之裳帷。周禮巾車注。

東郡謂廣轍車爲柳。史記季布傳集解引服虔。

淮陽名車穹隆輶。說文。省蘭案。說文。淮陽名車穹隆爲輶。脫爲字。

齊人謂車枕以前曰縮。言局縮也。竟冀曰育。御者坐中執御。育育然也。釋名。

輶。關西曰輶。言曲輶也。釋名

關中謂紂曰輶。考工記

舟中牀以薦物者曰笮。南方人謂之笮窳。言濕漏之人窳然從下過也。釋名

三百斛曰綱。綱，貂也。貂，短也。江南所名短而廣，安不傾危者也。釋名

統，候風也。楚人謂之五兩。許慎淮南子齊俗訓注

南方人謂整船向岸曰橫。漢書項羽傳注引如淳

稻。沛國呼稌。郭注江東呼稌。說文又稌字注。沛國謂稻曰稌

江東呼粟為粢。郭注

糧。江東通言稊。郭注

河北人呼食為粢。郭注

齊人謂稊為相。禮記樂記注

齊謂麥稊也。說文

京師人謂蠶屑為紇頭。史記陳丞相世家集解引晉灼

陳留謂健為鬻。說文



涼州謂鷓爲鷓。說文莫結切。案說文作鷓。省

周謂之饅。宋謂之餲。說文

陳楚間相謁食麥飯曰糞。楚人相謁曰餈。秦人謂相謁而食麥曰饅饅。說文。謁食麥曰餈。脫食麥二字。楚人相

周人謂餉曰饅。說文

餌而也。相黏而也。兗豫曰澹泱。就形名之也。釋

紀莒之間名諸爲濫。周禮漿人疏。言諸者非一之義。

秦人洩曰滹。齊人滑曰灑。周禮內則注。

周謂潘曰泔。說文。古三切。

泔、澱也。江東呼沍。郭注。

宋魯人皆謂汁爲滌。釋名。左傳哀二年。滌。北。上呼汁爲滌。

齊人名浩酒曰滌。周禮司尊彝注。

齊人名麴麩曰媒。周官媒氏注。麴。魚列反。顧師古注。漢書齊人名麴餅曰媒。

江南謂酢母爲齏。說文。奴禮切。

關東謂酢曰酸。說文

東方謂之庠。西方謂之鹵。說文。又云。河內謂之鹵。沛人言若鹵。

齊人謂鼓聲如嗜。釋名。

齊人名全菹爲芋。儀禮。喪服傳注。

江東呼麋鹿之屬通爲肉。郭注。釋器。

河間名豚脅聲如鍛鑄。周禮。人注。醴。

楚人名羹敗曰爽。王逸。招魂。章句。

益州人有將鹿肉畜之。殘爛謂之鹿殘。禮記。內則疏。

### 卷下

天。豫司竟翼以舌腹言之。天顯也。在上高顯也。青徐以舌頭言之。天垣也。垣然高而遠也。釋名。  
風。竟豫司橫口合唇言之。風汜也。其氣博汜而動物也。青徐言風。馱口開唇推氣言之。風放也。氣放散也。

名釋

南陽謂霖乘。說文。銀箴切。

齊人謂露爲實。一曰雲轉起也。說文。于敏切。

蟬。江南呼蟬。郭注。釋天。省蘭案。郭注作江東。

江東呼夏月暴雨為凍雨。郭注釋天。李善思玄賦注。巴郡謂暴雨為凍雨。

南陽人呼雨止為霽。郭注釋天。

荆楚人呼牽牛星為檐鼓。郭注釋天。

三輔謂日出清濟為晏。史記今上本紀集解引如淳。

齊人謂涼為惠。釋名。

齊魯之間謂祭為墮。儀禮既夕注。疏云齊南魯北。

臠。楚俗以二月祭飲食也。一曰祈穀食新曰離臠。說文。

吳人謂祭曰餽。說文。

秦人謂敵為桃。儀禮有司徹注。

楚人謂卜問吉凶曰覈。讀若瞽。說文。省闕案。說文作覈。

江東呼獵為獠。郭注釋天。

吳謂善伊謂稻緩。善稻吳地。五年穀梁傳。

狄人謂賁泉失台。昭五年穀梁傳。賁泉魯地。

中國曰大原。夷狄曰大鹵。昭元年穀梁傳。

冀部名狄爲狄鞮。禮記王制注。

吳越謂之瀨。中國謂之磧。漢書武紀注引臣瓚省闕案。臣瓚注作吳楚。

齊魯謂道多爲達師。釋名。

南陽冠軍樂鄉。數道交錯。俗呼之五劇鄉。郭注。

河東以東西爲阡。南北爲陌。史記秦本紀集解。

三輔謂山陵間曰衍。史記封禪書集解引李奇。

北方謂地空因爲土穴爲盜戶。說文。

江東呼初耕地反草爲苗。郭注釋地。

江東呼地高堆者敦。郭注釋丘。

隈。江東呼爲浦隩。郭注釋丘。

陳留人謂舉田爲祗。漢書刑法志注引蘇林。

埽地曰埤。齊俗名之云爾。宣十七年公羊傳注。

秦謂阡爲塿。說文。

秦謂陵阪曰坻。說文。漢書揚雄傳注。巴蜀人名山旁堆欲墮落曰坻。宋祁曰。何承天亦云。

趙魏謂陌爲吭。說文。

楚人謂冢爲琴。水經注。六安縣都胛中有大冢。民傳曰公琴者。卽皋陶冢也。

山形狹長者。荊州謂之巒。郭山注。

河中呼水中沙堆爲潭。郭水注。

冀州凡水大小皆謂之河。漢書司馬相如傳注引文穎。

青州謂澤有草爲菹。趙岐孟注。

楚人名澗曰潭。王逸九章章句。

楚人名澤中爲夢中。王逸招魂章句。

楚人名池澤中曰瀛。王逸招魂章句。無池字。省闕案。王逸章句無池字。

兗州人謂澤曰掌。釋名。

堞、土塵。楚人謂之堞。許慎淮南子說林訓注。

徐州人謂塵土爲蓬塊。吳人曰拔跌。博物志。

菡。王萼。江東呼之曰落帚。郭注。

果羸之實。栝樓。齊人呼之爲天瓜。郭注。

荊蕀。豕首。江東呼豕首。郭注釋草

蕀。寒漿。江東呼曰苦蕀。郭注釋草

勞。似蘇。有毛。江東呼爲隱苾。郭注釋草

蘧。蔬似土菌。生菰草中。今江東啖之甜滑。音同黠。耗。郭注釋草

遂。蕩。馬尾。關西亦呼爲蕩。江東爲當陸。郭注釋草

蕘。牛蕘。江東呼牛蕘。郭注釋草

芟。董草。卽烏頭也。江東呼爲董。郭注釋草

菌。地蕘也。似蓋。今江東名爲土菌。亦曰楯廚。郭注釋草

芊。地黃。一名地髓。江東呼芊。郭注釋草

拔。龍葛。似葛。蔓生有節。江東呼爲龍尾。亦謂之虎葛。郭注釋草

菴耳。亦云胡泉。江東呼爲常泉。或云荅耳。郭注釋草幽州謂之爵耳。陸璣詩疏許慎淮南子覽冥訓注云。菴耳。幽冀謂之檉菜。雒下謂之胡葉。

蕘。江西謂之蕘。郭注釋草

蕘。卽莓也。今江東呼爲蕘莓。郭注釋草

芣苢。江東呼爲蝦蟆衣。郭注釋草幽州人謂之牛舌草。陸璣詩疏蘇馬。羊齒草。細葉。葉羅生而毛。有似羊齒。今江東

呼爲雁齒。郭注釋草。

齊人名蒨爲靺鞨。儀禮士冠禮注。毛詩疏云。鄭駁異義。蒺草名。齊魯之間。言靺鞨聲如茅。蒺字當作靺。陳留人謂之蒺。是古人謂蒨爲茅蒺。讀茅蒺其聲爲靺鞨。

茹蘆一名地血。齊人謂之茜。徐州人謂之牛蔓。陸疏。

葑蔓菁也。陳宋之間謂之葑。禮記坊注。幽州人或謂之芥。陸疏。

楚謂之藪。晉謂之藪。齊謂之莖。說文。

楚謂之菑。秦謂之藪。說文。菑。幽州人謂之燕菑。陸疏。

菖蒲。益州云芴。說文。

楚謂竹皮曰箬。說文。

木槿。齊魯之間謂之王蒸。陸疏。

白蒿一名游胡。北海人謂之旁勃。陸疏。

青蒿。荆豫之間。汝南汝陰皆曰葍。陸疏。荆楚之間。謂蒿爲葍。孫炎注。

菲。幽人謂之芬。爾雅又謂之蔥菜。今河內人謂之宿菜。陸疏。

漢中小瓜曰臙。舍人注釋草。

藿芑一名蘿摩。幽州人謂之雀瓢。陸疏。

天門冬一名顛勒。麥門冬。秦名羊韭。齊名愛韭。楚名馬韭。越名羊蒼。一名禹葭。一名禹餘糧。爾雅疏引本草

宋衛之間。謂華僕。說文

齊謂芎為苜。說文。省蘭案。說文。齊謂芎為苜。苜同苜。字訛。

江東呼華為芎。郭注

草冬生不死者。楚人名之曰宿莽。王逸離騷經章句。又九章章句。楚人名冬生草曰宿莽。

蔞。楚謂之芰。秦謂之薜蔚。說文。字林。楚人名蔞曰芰。郭注釋草云。蔞關西謂蔞。接余。江東食之。亦呼荅。郭注

荅。接余。江東食之。亦呼荅。郭注

茵。蔓于多生水中。一名軒于。江東呼茵。郭注

西方人呼蒲為莞蒲。江東謂之苻離。西方亦名蒲。中莖為蒿。郭注

荷。別名芙蓉。江東呼荷。郭注釋草。疏云。北方人便以藕為荷。亦以蓮為荷。蜀人以藕為茄。或用其母為華名。或用根子為母葉號。此皆名相錯。習俗傳誤。失其正體者也。

蒼。似藻。葉大。江東呼為馬藻。郭注扶風人謂之藻聚。陸疏

萍。江東謂之藻。郭注

兼似萑而細。高數尺。江東呼為簾。郭注釋草。陸璣云。亂或謂之荻。至秋墜成。則謂之萑。其初生

莖似葦而小。實中。江東呼為烏藍。郭注釋草。陸璣云。青徐人謂之藍。兗州遼東語也。



江東呼蘆筍爲蘆。郭注釋草。

江東呼藕經緒如指空中可啖者爲芟。郭注釋草。

茆。江南人名之曰蓴菜。詩思樂釋文引鄭小同。

雞頭。水中芡。幽州謂之雁頭。許慎淮南子說山訓注。

蒿苗荻秀。楚人謂之蒿。蒿讀敵戰之敵。幽冀謂之荻苕也。許慎淮南子說林訓注。

荊州曰梅。揚州曰桼。孫炎注釋木。

桼似棣。材中車輞。關西呼桼子。一名土樞。郭注釋木。汲山下人或謂之牛筋。或謂之樞。陸璣詩疏疏作共汲。山下人脫共字。

桼。江東呼爲桼栗。郭注釋木。

南人呼桂厚皮者爲木桂。郭注釋木。

江東呼梟爲藤。似葛而麤大。郭注釋木。

楮。今虎豆。纏蔓林樹而生。莢有毛刺。今江東呼爲楮楮。郭注釋木。

江東呼棗大而銳上者爲壺。壺猶瓠也。郭注釋木。

唐棣似白楊。今江東呼夫移。郭注釋木。

檟、一名莛。蜀人名之苦茶。郭注釋木。

棧木、樞木也。江東呼木餒。郭注釋木。

菜莢子聚生成房貌。江東亦呼菜。郭注釋木。

秦人謂柞櫟爲櫟。河內人謂木蓼爲櫟。陸璣詩疏。

青齊沈冀謂木細枝曰莖。說文。

江南檜材其實謂之桧。說文。

三輔人謂休華樹下爲林。楚人樹上大本小如車蓋狀如越。許慎淮南子精神訓注。如車蓋狀爲越。如字。說越同越。

關中俗謂桑榆孽生爲葆。史記天官書集解引如淳。

蟪、一名蟪。青徐人謂之蟪。蟪。陸璣詩疏。三輔以西爲蟪。梁宋以東謂蟪爲蟪。舍人注。俗呼爲胡蟪。江南謂之

蟪。

蠶。江東呼爲茅截。郭注釋蟲。

蟪。江東呼爲鬮髮。郭注釋蟲。

蟪。一名渠略。南陽以東曰蟪。梁宋之間曰渠略。舍人注釋蟲。

蟪。甲蟲也。大如虎豆。綠色。今江東呼黃蟪。郭注釋蟲。

蟋蟀。楚人謂之王孫。幽人謂之趣織。陸璣詩疏

今人謂蝗子爲蠶子。兗州人謂之騰。陸璣詩疏注。許慎淮南本經訓注。蠶兗州謂之騰。

蜚蠊。幽州人謂之蟾箕。蟾箕卽蟋蟀。蝗類也。土蠶一名蟻谿。今謂之土蝶。江南呼蛭蛸。又名蚱蜢。陸璣詩疏

蠶蚓。江東呼寒蚓。郭注釋蟲

蟾娘有斧蟲。江東呼爲石娘。郭注釋蟲

虹蛭。或曰卽蜻蛉也。江東呼狐犁。郭注釋蟲

青州人呼戴爲帖蜚。郭注釋蟲

蝻如蝗而斑色。毛翅數重。其翅正赤。幽州人謂之蒲錯。陸璣詩疏

齊人呼蝻爲蚌。郭注釋蟲

籠龜。江東呼爲蝮螫。郭注釋蟲

蠶。飛蟲螫人者。其形大。在地中作房而啖其子者。名土蠶。又名馬蠶。今荆巴間呼爲蠶。其形差小。在樹上

作房者。名木蠶。亦食其子。說文

蟪蛄。一名長腳。荊州河南人謂之喜母。幽州人謂之親客。陸璣詩疏

螳螂似江籠。在穴中有蓋。今河北人呼蛛蟻。郭注釋蟲

蝮。蝮屬。大眼。最有毒。今淮南人呼蝮子。郭注

江淮以南曰蝮。江淮以北曰虺。舍人注

江東呼兩頭蛇爲越王約髮。亦名弩弦。郭注

齊謂蛭曰蠚。說文

汝南名蠶盛曰掛。說文

秦謂蟬蛻曰蚤。說文

秦晉謂之蝻。楚謂之蛟。說文

益州部謂蝮場曰坦。說文

鱧。江東呼爲黃魚。郭注

江東通呼鮎爲鱧。郭注

鮎卽白條魚。江東呼爲鮎。郭注

青州呼小鱧爲鮎。呼蝦魚爲鮎。郭注

鱧。小魚。江東亦呼魚子未成者爲鱧。郭注

鮎。益州人謂之鱧鮎。大者爲王鮎。小者爲鮎鮎。一名鮎。東萊遼東人謂之尉魚。或謂之仲明。陸機建平人

呼絡子。郭注釋魚。

鱈。海魚也。今江東呼其最大長三尺者為當鮓。郭注釋魚。

鱈。鱈。鱈。小魚也。似鮓子而黑。俗呼為魚婢。江東呼為妾魚。郭注釋魚。

江東呼魴魚為鰠。一名魴。郭注釋魚。

江東呼水中蛭蟲入人肉者為蟻。郭注釋魚。

比目魚。江東又呼為王餘魚。郭注釋地。

蝓。醜蟾諸似蝦蟆。居陸地。淮南謂之去蚊。郭注釋魚。案去蚊訛蚊。

齊魯之間。謂鼈為蝓。周禮注氏注。

江東呼蚌長而狹者為廬。郭注釋魚。省闕案。此郭注廬字訛。

攝龜。小龜也。腹甲曲折解。能自張閉。好食蛇。江東呼為陵龜。郭注釋魚。

鯊。藏魚也。南方謂之黔。北方謂之鯊。說文。

斬。馬蚊也。幽冀謂之秦渠。斬讀奚徑之徑。許慎淮南子時則訓。徑。省闕案。時則訓。腐草化為蚊。今又訛。斬。可謂以訛傳訛。

為斬。訛誤為奚。真可謂以訛傳訛。

螭若龍而黃。北方謂之地螭。說文。

蛤。秦謂之牡厲。說文。

小鳩一名鴉鳩。幽州人或謂之鶉鶉。梁宋之間謂之佳。揚州人亦然。陸疏。

鶉鶉似山鵲而小。短尾青黑色。多聲。今江東亦呼為鶉鶉。郭注。

鳴鳩。今之布穀也。江東呼為穫穀。郭注。梁宋之間謂布穀為鶉鶉。一名擊穀。一名桑鳩。陸疏。

鷓鴣。小黑鳥。鳴自呼。江東名為烏鴟。郭注。

鳴鳩。鶉類。今江東呼之為鶉。郭注。幽州謂之鶉。陸疏。

江東呼鶉鶉為鶉鶉。亦謂之鶉鶉。郭注。鶉鶉。古客反。鶉字訛。

鳩。小鳥也。青似翠。食魚。江東呼為水狗。郭注。

鷓。大如鷓雀。色似鷓。好高飛作聲。今江東名之曰天鷓。郭注。

鷓。水鳥也。似鷓而短頸。腹翅紫白。背上綠色。江東呼為鷓。郭注。

舒雁。今江東呼為鷓。郭注。

鷓鶉也。江東呼之為鷓。善捉雀。因名云。郭注。

鷓鶉。江東呼為蘆虎。似雀。青斑。長尾。郭注。蘆。省闕案。

鷓鶉頸下黑如連錢。杜陽人謂之連錢。陸疏。

鶯斯鴉鳥也。小而多羣。腹下白。江東亦呼為鶯鳥。郭注秦謂之雅。說文

鶯鶯也。青州呼鶯母。郭注

燕燕。齊人呼郭注。謂之乙。取其鳴自呼。說文齊魯

鷓鴣。幽人或謂之鷓鴣。或曰巧婦。或曰女匠。關東謂之過羸。關西謂之桑飛。或謂之轆雀。或曰巧女。陸疏

鷓似鴨而小。長尾。背上有文。今江東亦呼為鷓。郭注

鷓似鳧。脚近尾。略不能行。江東謂之魚鷓。郭注

黃鳥。黃鷓留也。或謂之黃栗留。幽州人謂之黃鷓。一名倉庚。一名商庚。一名鷓黃。一名楚雀。齊人謂之搏

黍。陸疏

鷓似鳥鷓而大。黃白雜文。鳴如鷓聲。今江東呼為蚊母。俗說此鳥常吐蚊。因以名云。郭注

伊洛而南。素質五彩皆備。成章曰鷓。江淮而南。青質五彩皆備。成章曰鷓。南方曰鷓。東方曰鷓。北方曰鷓。

西方曰鷓。爾雅

鷓齊魯之間。謂之春鷓。遼東樂浪吳揚人皆謂之白鷓。陸疏

白關而西。謂鷓為留離。陸疏

單鷓屬也。齊人謂之擊征。或謂之題肩。或謂之雀鷹。陸疏儀禮大射儀注。齊魯之間。名題肩為正。

楚人命鴟曰服。史記賈生列傳。其雄爲鴟。楚人謂之服。

鶴、鵠也。今關西呼爲鵠。鹿、山東通謂之鶴。鄙俗名爲錯落。錯者亦言鶴聲之急耳。又謂鵠將、鵠鹿、鵠將。皆

象其鳴聲也。漢書司馬相如傳注。

翰雉。今白鶡也。江東呼白翰。亦名白雉。郭注釋鳥。案今白鶡也。訛稱。

鳥受食之處。別名喙。今江東呼棖。郭注釋鳥。

江東呼雞少者曰健。郭注釋畜。

雕禮。秦人謂之祀祝。許慎淮南子說林訓注。

楚人謂虎爲菟。宣四年左傳。說文作烏。漢書敘傳。於擇。

豕子猪。江東呼豕。郭注釋獸。漢書高祖紀注。鄧展曰。東海人名猪曰豕。慎淮南本經訓注。楚人謂豕爲豕。

漁陽呼猪大者爲豕。郭注釋畜。

鼯鼠身。長須而賊。秦人謂之小驢。爾雅釋獸。省屬案。爾雅作鼯鼠。字訛。鼯。

江東呼貉爲狹狹。郭注釋獸。

貌似虎。或曰似熊。一名執夷。一名白狐。遼東人謂之白熊。陸璣詩疏。邢疏引詩疏。陸德明引詩疏。遼東人謂之白熊。

熊。關東呼曰玃熊。郭注釋獸。



魁如小熊。赤毛而黃。建平山中有此。俗呼爲赤熊。郭注

鼬似鼯。赤黃色。大尾。啖鼠。江東呼爲鼬。郭注

鼯鼠形大如鼠。頭似兔。尾有毛。青黃色。好在田中食粟豆。關西呼爲鼯鼠。郭注釋獸。鼠音勛。郭注。關西呼爲鼯鼠。音

雀。

江東呼馭馬爲隲。郭注

青州呼犢爲狗。郭注

齊人謂麋爲犗。考工記。青州人謂之麋。陸璣。楚人謂麋爲麋。史記今上本紀

南越名犬獲狻。說文

隴西謂犬子爲猶。說文

狒狒。北方謂之吐噏。周書王會。說

變一足。越人謂之山縑。章昭注

南昌謂犬善逐菟艸中爲莽。說文

臨淮人謂野猪所寢爲檜。某氏注

江東呼鼯爲鼯。名咽爲鼯。郭注

三輔說牛蹄處爲獨。

漢書班固傳音義

周人謂鼠未腊者朴。

戰國策

秦人猶搖聲相近。

禮記樂記注

兗冀言歌聲如柯。

釋名

齊人言殷聲如衣。

禮記中庸注

其語助也。齊魯之間聲如姬。

尙書西伯戡黎疏引鄭玄注

蜀人言撥曰棊。

考工記輪人注引鄭司農

齊人以獻爲莎。

周禮司尊祭注

俗語斯白之字作鮮。齊魯之間聲近。

毛詩瓠葉箋

汝穎言貴聲如歸往之歸也。

釋名

周秦之人讀至爲實。

禮記雜記注

獻讀爲摩莎之莎。

齊語周禮司尊祭注

越人謂死曰札。

周禮司關鄭司農注



# 續方言補正

程際盛纂

際盛初犯今上御名第二字。因改字奐。若號東治。江蘇長洲人。乾隆庚子恩科進士。官湖廣道監察御史。著有說文引經考、說文古語考、周禮故書考、儀禮古文今文考、禮記古訓

考、稻香樓詩文集。

## 卷上補

蕨。周秦曰蕨。齊魯曰鼈。詩經草蟲釋文。

移。今白移也。江東呼夫移。何彼穠矣釋文。

亂。江東呼之烏藍。碩人釋文。

鱸。似魴。厚而頭大。徐州人謂之鱸。或謂之鱸。幽州人謂之鴟鷂。或謂之胡鱸。敵笥釋文。

莫。莖大如箸。五方通謂之酸迷。冀州人謂之乾絳。河汾之間謂之莫。汾沮洳疏。

榭。杼。今作櫟也。徐州人謂櫟爲杼。或謂之榭。今京洛及河內多言杼汁。謂櫟爲杼。五方通語也。鴟羽疏。

蔽。似栝樓。幽州人謂之烏服。葛生疏。

茗。茗饒也。幽州人謂之翹饒。防有鵲巢疏。

按又見史記魏世家註。

關東謂飯爲糞。涼州謂飯爲鈔。匪風疏。

鱸。今江東呼黃鱸魚。又鱸。一名黃頰魚。徐州人謂之揚黃頰。通語也。魚麗疏。

苣菜似苦菜。青州人謂之苣。采苣疏。

穀。幽州人謂之穀桑。荆揚人謂之穀。中州人謂之楮。鶴鳴疏。

蔚。一名牡蔽。江河間曰蔽。蓼莪疏。

獠。獠猴也。楚人謂之沐猴。老者爲獠。長臂者爲獠。獠之白腰者爲獠胡。角弓疏。

莖。莖也。今三輔之言猶然。綿疏。

江淮之間。呼小栗爲楮。皇矣釋文。

東齊人。物立地中爲傳。周禮大宰疏。

按。又見史記陳餘列傳註。漢書蒯通傳註。

江沔之間。謂綮收繩索爲綆。儀禮士喪禮註。

帷荒。周人名爲牆。既夕疏。

周人謂之柶。齊人謂之櫨。特性饋食禮疏。

居。讀爲姬。齊魯之間語助也。禮記檀弓註。

邾人呼邾聲曰婁。檀弓疏。

周國秦國之人言申與顛聲音相近。檀弓疏。

陳或作陵。楚人聲。檀弓註。

南方謂都爲豬。檀弓註。

按又見史記夏本紀註。

秦人謂疾風爲盲風。月令疏。

齊人謂快爲廳。禮器疏。

北方謂馬腊曰脰。內則疏。

今東海鮫魚有骨名乙。內則註。

椎頭。齊人謂之終葵首。玉藻疏。

委武冠卷也。秦人曰委。齊人曰武。雜記註。

秦命民曰黔首。祭義疏。

按又見漢書藝文志註。

吳人謂葑菘蔓菁。坊記疏。

按又見左傳僖三十三年疏。

楚人謂未成君爲敖。左傳莊十四年疏。

按又見楚詞天問註。楚人謂未成君而死者曰敖。

兜鍪。蓋秦漢以來語。僖二十二年疏。

楚人謂乳爲穀。宣四年傳。

按又見漢書敘傳。

今河南俗語。治生求利。少有所得。皆言可用藉手矣。成二年疏。

古人謂藏爲去。今關中猶有此音。昭十九年釋文。

南人謂陸爲陵。定六年疏。

邾人語聲後曰婁。故曰邾婁。公羊隱元年釋文。

登讀言得來得來之者。齊人語也。隱五年註。

不言同母。言母弟者。若謂不如爲如矣。齊人語也。隱七年註。

伐人者爲客。讀伐長言之。齊人語也。莊二十八年註。

見伐者爲主。讀伐短言之。齊人語也。莊二十八年註。

齊魯之間。謂鑿地出土。鼠作穴。出土皆曰壤。穀梁隱三年疏。舊亭卒名弩父。陳楚謂之亭父。或云亭部。史記高祖本紀註。青州俗言無子遺爲無噍類。高祖本紀註。

按又見漢書高帝紀註。

山東人謂關中爲秦中。高祖本紀註。

沛人語初發聲皆言其者。楚言也。高祖本紀註。

陳楚俗。桓聲近和。孝文本紀註。

河東人呼誰與葵同。孝武本紀註。

蝶。今江東人呼爲王餘。封禪書註。

鶴齊人謂之擊征。或謂之題肩。孔子世家正義。

蟠蒿。江東呼爲斜蒿云。老子列傳註。

今江南亦謂葦籬曰芭籬。張儀列傳註。

癩似鳧。江東謂之魚鵞。屈賈列傳註。

匈奴謂天爲撐黎。謂子爲孤塗。匈奴列傳註。



按又見後漢書南匈奴傳註。

稚斜。胡人語。匈奴列傳註。

匈奴謂天爲祁連。衛將軍列傳註。

按又見漢書武帝紀註、霍去病傳註。

芎藭。今歷陽呼爲江離。司馬相如列傳註。

葳酸醬。江東名烏葳。司馬相如列傳註。

兼、蔽也。江東人呼爲兼蒿。司馬相如列傳註。

葭、蘆也。江東人呼爲烏燕。司馬相如列傳註。

鱠。周洛曰鮪。蜀曰鮪鱠。司馬相如列傳註。

鸚鵡。江東呼爲燭玉。司馬相如列傳註。

今楚越之俗。尙有裏搖之語。貨殖列傳註。

鯨音如楚人言菁。貨殖列傳註。

黑子。今中國通呼爲鬚子。漢書高帝紀註。

汾水鄉人呼葵音如誰。武帝紀註。

羌胡名大帥爲酋。宜帝紀註。

扶當爲蟠。齊魯之間。聲如酺。天文志註。

今其上俗人呼驢。駟疾言之曰力虔。地理志註。

東郡謂廣轍車爲廣柳車。季布傳註。

東北人名土塊爲蓬顆。賈山傳註。

蹻。卽今之屨也。南方謂之蹻。卜式傳註。

淮南俗。賣子與人作奴婢。名曰贅子。嚴助傳註。

象竇數者。今關中俗亦呼爲寄生。東方朔傳註。

北方人謂媚好爲詡畜。張敞傳註。

陳宋之俗。言桓聲如和。酷史傳註。

輯。今吳越之人呼爲橈。元后傳註。

雌。零陵、南康人呼之。音餘。建平人呼之。音遺。後漢書馬融傳註。

比目魚。今江東呼爲拔魚。邊讓傳註。

辰韓。其名國爲邦。弓爲弧。賊爲寇。行酒爲行觴。東夷傳。

哀牢謂背爲九。謂坐爲隆。西南夷傳。

羌人謂奴爲無弋。西羌傳。

匈奴謂孝爲若鞮。南匈奴傳註。

精。今江東音所。一音塔。山海經南山經註。

狽。吳楚呼爲鸞猪。西山經註。

今江東人呼草木子房爲柎。西山經註。

今吳人呼咽爲噍。北山經註。

今吳人謂呼爲諛。北山經註。

諸萑。今江南單呼爲諸。北山經註。

辛夷。北人呼爲木筆。南人呼爲迎春。楚詞九歌註。

些。語辭。今夔峽湖湘及南北江獠人。凡禁呪句尾皆稱些。乃楚人舊俗。招魂註。

柎。枚。環餅也。吳謂之膏環。招魂註。

越人謂船爲須慮。越絕書。

越人謂鹽曰餘。越絕書。

今江南人亦呼乳爲漚。穆天子傳郭註。

今吳人呼田獵茸草地爲菹。穆天子傳郭註。

楚人謂厭爲昧。淮南子精神訓註。

朝菌。海南謂之蟲邪。道應訓註。

江淮謂母爲社。說山訓註。

中國以鬼神之日忌北胡南越皆謂之請龍。要略。

卷下 校正續方言

黨所也。所猶時。齊人語也。文十三年公羊傳註。

按公羊傳註。所猶是。誤刻時字。

于諸。寘也。齊人語。宣八年公羊傳註。

按哀六年公羊傳註。誤刻宣八年。

齊魯以至爲資。齊西偏以是爲祈。禮記緇衣註。

按緇衣註。資當爲至。齊魯之語。祈之言是也。齊西偏之語。

楚人名住曰僚。離騷經章句。

接離騷經註。僚。住也。楚人語也。

荆沔之間。以濯爲渙。儀禮喪服傳註。

按儀禮士喪禮註。古文渙作緣。荆沔之間語。誤刻喪服傳註。

齊人謂瘠爲球。郭註釋言。

按釋言註。齊人謂瘠爲臑。

齊人名疾爲臞。考工記。國有六職註。

按考工記註。齊人有名疾爲臞者。

踊。豫也。齊人語。若關西言進矣。僖十年公羊傳註。

接公羊傳註。渾字誤刻進字。

詐。卒也。齊人語也。僖三十二年公羊傳註。

按僖三十三年公羊傳註。誤刻三十二年。

楚人爲慚曰慚。說文。

按說文。青徐謂慚曰慚。

東夷謂息爲泗。說文。

按說文咽字。誤刻泗字。

楚人謂相啁笑曰哈。九章章句。

按九章註。哈。啁笑。楚語也。

南楚謂相驚曰獶。說文。

按說文。驚字。誤刻驚。

脰。脛也。齊人語。莊十一年公羊傳註。

按莊十二年公羊傳註。誤刻十一年。

西方謂亡女壻爲邱女壻。漢書楚元王傳註。

按楚元王傳註。西方謂亡女壻爲邱壻。

江淮間謂士曰武。史記淮南王列傳註。

按淮南王列傳註。淮南人名士曰武。

汝南平輿縣里門曰閉。說文。

按說文無縣字。

西方人謂屋梁爲極。漢書鄒陽傳註。

按枚乘傳註。西方人名屋梁謂極。誤刻鄒陽傳。

竿。仰也。从人在厂上。一曰屋相。秦謂之桷。齊謂之竿。說文。

按說文。竿字。誤刻竿字。

圮。橋也。東楚謂之橋。史記留侯世家註。

按留侯世家註。圮。橋也。東楚謂之圮。

關東言綆爲餅。考工記輪人註。

按輪人註。綆。讀爲關東言餅之餅。

齊人言斧椹爲椹。周禮圉師註。

按圉師註。讀椹爲齊人言鈇椹之椹。

東萊人以蛤灰爲义灰。周禮掌蜃註。

按掌蜃註。今東萊用蛤。謂之义灰。

梠。函也。一曰徙木輦。說文。

按說文。徙土輦。誤刻木輦。

庾。江淮之間曰簞。儀禮聘禮註。

按聘禮註。今江淮之間。量名有爲籥者。

江淮人謂一石爲一擔。後漢書韋彪傳註。

按宣秉傳註。刻韋彪傳。

東海樂浪人呼容十二斛者爲鼓。禮記曲禮疏。

按曲禮疏石字。誤刻斛字。

河東北界人呼小石甕受二石所曰服匿。漢書蘇武傳註。

按蘇武傳註。受二斗所。誤刻石字。

秦名土釜曰爵。說文。

按說文。爵字。誤刻爵字。

箒、筥也。可熏衣。宋楚謂竹箒。說文。

按說文。宋楚謂竹箒牆以居也。

洛陽名弩曰稍。說文。

按說文。弣字。誤刻稍字。

齊人言鐵榘。周禮圉師註。



按國師註讀椹爲齊人言鈇椹之椹已見上無齊人言鐵椹句。

鄭人謂玉未理者璞。戰國秦策。

按戰國策鄭人謂玉未琢者爲璞。

楚人謂袍爲短。淮南子齊俗訓註。

按淮南子註楚人謂袍爲短褐。

河東名帛爲幣。禮記曲禮註。

按曲禮註今河東云幣帛也。

關中謂紂曰綯。考工記鞀人註。

按鞀人註關東謂紂爲綯。

陳留謂饑爲鬻。說文省關案本說文鬻傳饑同體此又同兼徐鍇曰謂榮爲兼。

按說文鬻字誤刻鬻字。

秦人洩曰滌。齊人滑曰澆。周禮內則註。

按禮記內則註誤刻周禮。

益州人有將鹿肉畜之殘爛謂之鹿痿。禮記內則疏。

按內則疏。益州人取鹿殺而埋之地中。令臭乃出食之。名鹿殍。齊魯之間。謂祭爲墮。儀禮既夕註。

按儀禮士虞禮註。誤刻既夕。

秦人謂馭爲桃。儀禮有司徹註。

按有司徹註。桃謂之馭。字或作桃者。秦人語也。已見上。重出。

冀部名狄爲狄鞮。禮記王制註。

按王制註。鞮之言知也。今冀部有言狄鞮者。

掃地曰墀。齊俗名之云爾。宣十七年公羊傳註。

按宣十八年公羊傳註。誤刻十七年。

秦謂陵阪曰坻。說文。

按說文坻字。誤刻坻字。

巴蜀人名山旁堆欲墮落曰坻。漢書揚雄傳註。

按揚雄傳註。坻字誤刻坻字。

葳。寒漿。江東呼曰苦葳。郭註釋草。

按釋草註葳字誤刻葳字。

菲、幽人謂之芴。爾雅又謂之蔥萊。詩疏。

按谷風疏。菲似葳。幽州人謂之芴。爾雅謂之蔥萊。

蕝芄一名蘿摩。詩疏。

按芄蘭疏。蕝芄蘭一名蘿摩。

扶風人謂之藻聚。詩疏。

按采蘋疏。藻生水底。葉如蓬蒿。謂之聚藻。扶風人謂之藻聚。爲發聲也。

兼、江東呼爲蘼。郭註釋草。

按釋草註。兼字誤刻蘼字。

蟋蟀。楚人謂之王孫。幽人謂之趨織。詩疏。

按蟋蟀疏。幽州人謂之趨織。

蟪蛄。一名長脚。荊州河南人謂之喜母。詩疏。

按東山疏。荊州河內人謂之喜母。

江淮以南曰蜃。江淮以北曰虺。舍人註釋魚。

按釋魚註。北字誤刻比字。

秦晉謂之蝓。楚謂之蚊。說文。

按說文。蚊字誤刻蚊字。

鯢。藏魚也。南方謂之黔。比方謂之鯢。說文。

按說文。鯢字北字。誤刻黔字比字。

鴟鵂。鴟類。幽州謂之鴟。詩疏。

按關雎疏。幽州人謂之鴟。

鸛斯。鴟鳥也。江東亦呼爲鸛鳥。郭註釋鳥。

按釋鳥註。鸛鳥誤刻鳥字。

鴟鵂。幽人謂之鸛鵂。詩疏。

按鴟鵂疏。幽州人謂之鸛鵂。

楚人謂虎爲菟。宣四年傳。

按左傳。謂虎爲於菟。

齊人謂麀爲犛。考工記。績人註。

按畫績之事註考工記無績人。

三輔說牛蹄處爲躅。漢書班固傳音義。

按漢書敘傳鄭氏註。

秦人猶搖聲相近。禮記樂記註。

按檀弓註誤刻樂記。

蜀人言撥曰縶。

按已見上重出。

齊人以獻爲莎。周禮司尊彝註。

按司尊彝註獻讀爲摩莎之莎。齊語已見下重出。

周秦之人讀至爲實。禮記雜記註。

按雜記註實當爲至。此讀周秦之人聲之誤也。

越人謂死曰札。周禮司闕註。

按司闕註誤刻闕字。

